

UAB
Universitat Autònoma
de Barcelona

Guia docent

Titulacions de Grau i de Màster





CURS 2013-14

1. Dades de l'assignatura

Nom de l'assignatura	Idioma Modern V (Alemany)
Codi	100203
Crèdits ECTS	6
Curs i període en el que s'imparteix	2n i 3er curs, 2n quadrimestre
Horari	<i>Dm-dj 11:30-13:00</i>
Lloc on s'imparteix	<i>Facultat de Lletres</i>
Llengües	Alemany

Responsable de l'assignatura

Nom professor/a	Agata Joanna Lagiewka
Departament	Departament de Filologia Anglesa i de Germanística
Universitat/Institució	UAB
Despatx	B11-104
Telèfon (*)	93 581 3313
e-mail	AgataJoanna.Lagiewka@uab.cat
Horari de tutories	Dimarts 13:30-15:00; Dijous 13:30-14:30

2. Equip docent

Nom professor/a	Agata Joanna Lagiewka
Departament	Departament de Filologia Anglesa i de Germanística
Universitat/Institució	UAB
Despatx	B11-104
Telèfon (*)	93 581 3313
e-mail	AgataJoanna.Lagiewka@uab.cat
Horari de tutories	Dimarts 13:30-15:00; Dijous 13:30-14:30



3.- Prerequisits

Idioma Modern IV aprovat.

4.- Contextualització i objectius formatius de l'assignatura

Assignatura optativa.
Semestral. 6 crèdits.
Objectius formatius: formació bàsica en la descripció i ús de l'idioma alemany.



5.- Competències i resultats d'aprenentatge de l'assignatura

Competència CEF 43 Comprensió lectora

Resultats d'aprenentatge	CEF 43.1	Utilitzar estratègies que faciliten la lectura i la comprensió
	CEF 43.3	Identificar les idees essencials i distingir-les de la informació secundària.
	CEF 43.5	Deduir, a partir del text, el significat de les paraules desconegudes

Competència CEF 40 Expressió escrita

Resultats d'aprenentatge	CE40.1	Utilitzar estratègies que ajudin a planificar i a desenvolupar les idees i a avaluar el text escrit.
	CE40.3	Utilitzar la gramàtica i la puntuació de forma correcta i adequada.

Competència CE (MAL) Expressió oral

Resultats d'aprenentatge	CEMAL7.1	Participar d'una manera activa en els debats (opinar, argumentar, expressar acord i desacord)
	CEMAL7.2	Utilitzar la llengua amb correcció elemental
	CEMAL7.3	Realitzar una presentació oral.
	CEMAL7.4	Mantenir una conversació social bàsica

Competència CEF 42 Comprensió oral

Resultats d'aprenentatge	CEF42.3	Utilitzar la informació visual per millorar la comprensió del missatge
	CEF 42.4	Distingir la informació important de la informació secundària



Competència CE (MAL) 8 Competències interculturals

Resultats d'aprenentatge	CE MAL 8.1	Distinguir otras sociedades con distintas jerarquías de valores, comportamientos y prácticas sociales.
	8.2	Actuar de manera adecuada frente a distintas jerarquías de valores, comportamientos y prácticas sociales.
	8.3	Comprendre les implicacions intel·lectuals i socioculturals de la diversitat lingüística.
	8.4	Respectar la singularitat i lingüística i conceptual de cada cultura i idioma.
	8.5	Tractar amb diferències socioculturals.
	8.6	Identificar incidents crítics en la comunicació intercultural.

Competència CTF Competències transversals

Resultats d'aprenentatge	CTF1	Comunicar de forma oral i escrita, amb correcció, precisió i claredat els coneixements adquirits.
	CTF 2	Desenvolupar habilitats d'aprenentatge autònom.
	CTF3	Buscar, seleccionar i gestionar informació de forma autònoma, tant en fonts estructurades (bases de dades, bibliografies, revistes especialitzades) com en informació a la red.
	CTF 4	Organitzar el temps i els propis recursos per al treball: dissenyar plans amb establiment de prioritats d'objectius, calendaris i compromisos d'actuació.

6.- Continguts de l'assignatura

L'aprenentatge es concentra en l'exercici de les quatre destreses bàsiques: Comunicació oral, comunicació escrita, comprensió auditiva i comprensió lectora. Es pretén alhora donar un coneixement actual i real del paper decisiu de la llengua alemanya dins la Unió Europea, així com destacar el seu paper com a vehicle d'expressió de la cultura en períodes claus de l'evolució de la cultura occidental.



SYLLABUS

Gramàtica:

- Declinació dels adjectius
- articles + adjectius + substantius; articles: "dieser, mancher, jeder/alle"
- Verbs reflexius
- preguntes i pronoms "wofür, dafür"
- condicional (Konjunktiv II)
- Comparatiu i superlatiu
- Dates, anys (números ordinals)
- El genitiu
- Preposicions amb acusatiu.
- Subordinades causals amb *weil* i condicionals amb *wenn*.
- *Passivo (Passiv)*
- *Präteritum* dels verbs modals.
- Complementos temporals.
- Infinitiv + "zu"
- Subordinades amb "dass"

Situacions i Temes:

- roba, vestits, moda
- personalitat, caracterització, descriure persones
- Discutir, expressar opinió.
- Escola, universitat, feina: dir què s'ha fet i expressar desitjos i preferències respecte al món laboral i acadèmic.
- CV, buscar feina, entrevistes de treball
- tele, comunicació, medis, internet, programació ("entertainment")
- economia, indústria, treballar
- família, Sociedad, relaciones interculturals

7.- Metodologia docent i activitats formatives

L'alumne/a adquireix els coneixements teòrics de la gramàtica bàsica de l'alemany i reforça aquests coneixements amb exercicis pràctics a classe i a casa en una progressió tutoritzada pels professors:

La comunicació oral es practica, sobre la base de la gramàtica teòrica, a través de situacions de comunicació senzilles que van assolint progressivament un grau major de dificultat.

La comprensió auditiva es practica a classe a través de la lectura de textos adequats al nivell per part del professor i de gravacions.

Per a l'exercici de la comprensió lectora es treballen a classe estratègies de lectura sobre textos escrits del nivell corresponent.

L'exercici de la comunicació escrita es fa a través de redaccions, diàlegs escrits, etc. que l'alumne/a haurà d'elaborar regularment a casa, per indicació del professor, i que aquest corregirà.

TIPUS D'ACTIVITAT

ACTIVITAT

HORES

RESULTATS D'APRENTATGE

Dirigides



Classe magistral amb participació activa del alumne	35%	CEF 40, 42, 43 - CE (MAL) 7, 8 - CT (MAL) 6 - CTF 1, 5
Realització d'exercicis, lectures i pràctica oral		CEF 43, CE (MAL) 7

Supervisades

Pràctiques orals en grups reduïts a classe, situacions simulades, preparació d'un tema relacionat amb la cultura als països de llengua alemanya	10%	CEF 40, 42, 43 - CE (MAL) 7, 8 - CT (MAL) 1, 2, 6
Tutories de suport, consultes de gramàtica i diccionaris		CEF 40, 42, 43 - CE (MAL) 7, 8 - CT (MAL) 1, 2, 6

Autònomes

Elaboració de textos, realització d'exercicis, consultes de gramàtica i diccionaris	50%	
Us de Campus Virtual, Internet i mitjans audiovisuals de la biblioteca		CEF 40, 42, 43 - CE (MAL) 7, 8 - CT (MAL) 1, 2, 6, 7 - CTF 2
Assistència al cicle de cinema		

Avaluació

Presentació d'exposicions i de treballs	5%	CTF 1, 5
Participació a classe		
Proves parcials i final		

8.- Avaluació

- 1) 1) Avaluació continuada ("Vornote" = 50% de la nota final):
 - a) Redacció de 5 textos (25%)
 - b) Redacció de 5 ressenyes crítiques de pel·lícules de cine (25%)
 - c) Dues proves parcials (50%)

- 2) Examen final (= 50% de la nota final):



- a) S'avaluarà tot el contingut de la assignatura incloses les parts de les proves parcials.
 - b) S'avaluaran totes les destreses en llengua alemanya: gramàtica, comprensió oral i escrita, expressió oral i escrita.
 - c) Per aprovar l'examen final caldrà aprovar, per separat, cadascuna de les parts de què es compona l'examen final. La última part serà la prova d'expressió oral què es fa només en cas d'haver superat les proves anteriors.
- 3) Cal aprovar l'examen final amb una nota mínima de 5 sobre 10 i tenir una nota mínima de 3,5 sobre 10 a l'avaluació continuada.
 - 4) L'assignatura s'aprova amb un 5 sobre 10 a la nota final, composta per la suma de les notes del examen final i l'avaluació continuada.
 - 5) Només poden anar a la reavaluació aquells estudiants que hagin superat com a mínim el 70% de les tasques.
 - 6) La reavaluació consisteix, doncs, de les parts suspeses fins a un màxim del 30% de les tasques de l'avaluació continuada i l'examen final.
- **MOLT IMPORTANT:** El plagi total i parcial de qualsevol dels exercicis es considerarà automàticament un SUSPENS (0) de l'exercici plagiat, del qual a més es perd el dret a re-avaluació. Si es repeteix la situació, es suspèn timerà l'assignatura sencera. PLAGIAR és copiar de fonts no identificades d'un text, sigui una sola frase o més, que es fa passar per producció pròpia (AIXÒ INCLOU COPIAR FRASES O FRAGMENTS D'INTERNET I AFEGIR-LOS SENSE MODIFICACIONS AL TEXT QUE ES PRESENTA COM A PROPI), i és una ofensa greu. Cal aprendre a respectar la propietat intel·lectual aliena i a identificar sempre les fonts que es puguin fer servir, i és imprescindible responsabilitzar-se de l'originalitat i autenticitat del text propi.

ACTIVITAT D'AVAUACIÓ	HORES	RESULTATS D'APRENTATGE
Exàmens parcials de diferents destreses	6	CEF 40, CE (MAL) 7, CEF 43, CE (MAL) 8, CTF 1, 4, 5
Textos escrits a casa	4	CEF 40, CEF 42, CEF 43, CE (MAL) 8, CTF 2, 3, 4, 5
Treballs sobre tema alemany	2	CEF 40, CEF 42, CE (MAL) 8, CTF 1, 2, 3, 4, 5
Assistència al cicle de cinema	2-10	CEF 42, CE (MAL) 8,
Examen final de totes les destreses	3	CEF 40, CE (MAL) 7, CEF 42, CEF 43, CE (MAL) 8, CTF 1, 4, 5

9- Bibliografia i enllaços web

Llibre de classe:

Themen 2 aktuell

**Diccionari:**

Wörterbuch Deutsch-Spanisch ("Diccionario Moderno", 1 vol.), Langenscheidt
Diccionari Alemany-Català, 1 vol., Fundació Enciclopèdia Catalana.

Llibres de consulta i de reforç d'exercicis gramaticals (a la Biblioteca d'Humanitats):

Reimann, Monika, Grundstufen-Grammatik für DaF, Hueber, Ismaning, 2000

Castell, Andreu, *Gramàtica de la lengua Alemana*, Idiomas, Madrid, 2002.

http://www.hueber.de/seite/pg_dwlprodukte_the

<http://www.goethe.de/ins/es/bar/lrn/web/esindex.htm>

http://www.deutsch-lernen.com/learn-german-online/exercises/dc-ue03_1.php

<http://www.curso-de-aleman.de/>

http://www.langenscheidt.de/Deutsch_und_DaF/10

<http://www.homepage.bnv-bamberg.de/deutsch-interaktiv/>

<http://www.canoo.net/>

<http://deutsch.lingo4u.de/>

<http://www.de-world.de>

<http://www.schubert.verlag.de/aufgaben>

<http://www.tivi.de/fernsehen/logo/start/index.html>

<http://www.zdf.de/ZDFmediathek#/hauptnavigation/startseite>



BRIEF DESCRIPTION OF SUBJECT

The subject “German language 5” is the continuation of “German Language 3/4”. This is a three-year module offered in the second, third and fourth years of the Degree in English Studies and Double Language Degree (Graus Combinats).

Objectives:

To build the students’ instrumental oral and written use of the German language to levels A1+ A2 in order to later be able to succeed in getting the certificate “Zertifikat Deutsch B1” after completing German lang. 4 and 5.

To understand easy German texts and to speak about a non-specialised topic without making basic grammatical mistakes and with basic vocabulary.

To write easy and short essays.

SYLLABUS

Grammar

- Adjektivdeklinatión
- Artikel + Adjektiv + Nomen; Artikelwörter “dieser”, “mancher”, “jeder”/”alle”
- Reflexive Verben
- Fragewörter und Pronomen “wofür?”, “dafür”
- Konjunktiv II
- Komparativ /Superlativ
- Datum (Ordinalzahlen)
- Genitiv
- Adjektivdeklinatión
- Meinung: *Das stimmt. Da bin ich anderer Meinung.*
- Präteritum (Modalverben)
- Zeitangaben
- Nebensätze: *wenn, weil*
- Passiv
- Infinitiv + “zu”
- Nebensatz mit “dass”

Topics

- Characterisation, personality, descriptions (describing people)
- Clothing
- School, Education
- Job & career
- Curriculum Vitae



- Entertainment, Film and TV
- German culture: German school system
- Economy, Industry, Working environment
- Family and personal relationships
- Expressing opinion

ASSESSMENT

Self-guided work (including four short essays) 15%

Class activities 15%

Intermediate exams 20%

Final exam (including listening comprehension, grammar and vocabulary, writing and oral exam) 50%

Only those students who have completed 70 % or more of the tasks can go into the re-assessment process.